

KUPOPRODAJNA POGODBA CONTRATTO DI COMPRAVENDITA DI VEICOLO

PRODAJALEC / VENDITORE:		
Ime in priimek / Nome e cognome:		
Naslov oz. sedež / Indirizzo:		
Poštna številka in kraj / Codice postale e località:		
EMŠO / N. di registrazione:		
Davčna številka / Codice fiscale:		
Osebni identifikacijski dokument / Documento di identità:	Vrsta / Tipo:	
	Številka / Numero:	

KUPEC / ACQUIRENTE:		
Ime in priimek / Nome e cognome:		
Naslov oz. sedež / Indirizzo:		
Poštna številka in kraj / Codice postale e località:		
EMŠO / N. di registrazione:		
Davčna številka / Codice fiscale:		
Osebni identifikacijski dokument / Documento di identità:	Vrsta / Tipo:	
	Številka / Numero:	

VOZILO / VEICOLO:																
Znamka / Marca:																
Komericalna oznaka / Tipo:																
Identifikacijska št. / Numero di telaio (VIN):																

Opombe: (dodatna oprema, poškodbe, okvare...) / Note:	
---	--

Dogovorjena cena /

Prezzo: _____ EUR.

Stanje na števcu /

Chilometraggio: _____ km.

Prodajalec izjavlja, da je zakoniti lastnik vozila in da na vozilu ni pravnih napak ali bremen (zastava, leasing ipd.). / Il venditore dichiara di essere il legittimo proprietario del veicolo e che il veicolo è libero da vincoli o gravami (pegno, leasing, ecc.).

Kupec je vozilo pred podpisom pogodbe pregledal in ga kupuje v videnem stanju ("videno-kupljeno"). / L'acquirente ha visionato il veicolo prima della firma del contratto e lo acquista nello stato in cui si trova ("visto e piaciuto").

Pogodba je sestavljena v dveh izvodih, po en izvod za vsako stranko. / Il contratto è redatto in due copie, una per ciascuna parte.

Za morebitne spore je pristojno sodišče po prebivališču prodajalca, razen če se stranki ne dogovorita drugače. / Per eventuali controversie è competente il tribunale del luogo di residenza del venditore, salvo diverso accordo tra le parti.

Kraj, datum / luogo, data: _____

Prodajalec /
Venditore:

(podpis / firma)

Kupec /
Acquirente:

(podpis / firma)